



MINISTERIO
DE INDUSTRIA, ENERGÍA
Y TURISMO

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA
SUBDIRECCIÓN GENERAL DE
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



E9-10R-04.1015

Página / Page 1/3

Comunicación referente a la / *Communication concerning* ⁽¹⁾:

- concesión de homologación / *approval granted*
- ~~extensión de homologación / *approval extended*~~
- ~~denegación de homologación / *approval refused*~~
- ~~retirada de homologación / *approval withdrawn*~~
- ~~cese definitivo de la producción / *production definitely discontinued*~~

de un tipo de ~~vehículo~~ / componente / ~~unidad técnica independiente~~ ⁽¹⁾ con arreglo al Reglamento nº 10.04 / *of a type of vehicle / component / separate technical unit* ⁽¹⁾ with regard to Regulation No 10.04.

Nº Homologación/ *Approval No.*: **E9-10R-04.1015**

Nº Extensión/ *Extension No.*: ---

1. Marca (razón social del fabricante) / *Make (trade name of manufacturer)*:
Marca / *Make*: **Fristom**
Razón social / *Trade name of manufacturer*: **Fristom Tomasz Frieske**
2. Tipo y denominaciones comerciales generales / *Type and general commercial description(s)*:
FT-036
Ver documentación aportada / *See technical documentation*
3. Formas de identificación del tipo, si están marcadas en el ~~vehículo~~ / componente / ~~unidad técnica independiente~~ ⁽¹⁾ / *Means of identification of type, if marked on the vehicle / component / separate technical unit* ⁽¹⁾: Ver documentación técnica / *See technical documentation*
- 3.1 Ubicación de esa marca / *Location of that marking*:
Ver documentación técnica / *See technical documentation*
4. Categoría de vehículo / *Category of the vehicle*: N.P. / *N. A.*
5. Nombre y dirección del fabricante / *Name and address of manufacturer*:
Fristom Tomasz Frieske
Ul. Byszewska 54a
85416 Bydgoszcz, Poland
6. Emplazamiento y forma de colocación de la marca de homologación en componentes y unidades técnicas independientes / *In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the approval mark*: Ver documentación técnica / *See technical documentation*
7. Dirección(es) de la planta(s) de montaje / *Address(es) of assembly plant(s)*:
Fristom Tomasz Frieske
Ul. Przemysłowa 5
86014 Sicienko k/Bydgoszczy, Poland
8. Información complementaria (si procede) / *Additional information (where applicable)*:
Véase el apéndice / *See appendix*

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda / *Delete where not applicable*



MINISTERIO
DE INDUSTRIA, ENERGÍA
Y TURISMO

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



E9-10R-04.1015

Página / Page 2/ 3

9. Servicio técnico encargado de la realización de los ensayos/ *Technical service responsible for carrying out the tests*: IDIADA
10. Fecha del acta de los ensayos / *Date of test report*: 24.04.2013
11. Número del acta de ensayo / *Number of test report*: PC13040159
12. Observaciones (si las hubiera) / *Remarks (if any)*: Véase el apéndice / *See appendix*
13. Lugar / *Place*: Madrid
14. Fecha / *Date*: Ver firma electrónica / *See electronic signature*
15. Firma/ *Signature*:

Antonio Muñoz Muñoz
SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL
Resolución P.D. 25-10-2012
16. Se adjunta el índice del expediente de homologación en posesión de las autoridades competentes y que puede obtenerse a petición del interesado/ *The index to the information package lodged with the Approval Authority, which may be obtained on request is attached*
17. Motivos de la extensión/ *Reasons for extension*:



MINISTERIO
DE INDUSTRIA, ENERGÍA
Y TURISMO

DIRECCIÓN GENERAL DE INDUSTRIA Y
DE LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA
SUBDIRECCIÓN GENERAL DE
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL



E9-10R-04.1015

Página / Page 3/ 3

Apéndice del formulario de comunicación de homologación de tipo nº E9-10R-04.1015 relativo a la homologación de tipo de un vehículo conforme al Reglamento Nº 10

Appendix to the type-approval communication from No E9-10R-04.1015 concerning the type-approval of a vehicle under Regulation No 10

1. Información adicional / *Additional information*:
2. Dispositivos especiales a los efectos del anexo 4 del presente Reglamento (en su caso) / *Special devices for the purpose of Annex 4 to this Regulation (if applicable)*: Ver documentación aportada / *See technical document*
3. Tensión nominal del sistema eléctrico / *Electrical system rated voltage*:
12 V ~ 48 V ~~Positivo~~ / Negativo tierra ⁽¹⁾ / ~~Positive~~ / Negative ground ⁽¹⁾
4. Tipo de carrocería / *Type of bodywork*: N.P. / *N.A.*
5. Lista de los sistemas electrónicos instalados en el vehículo o vehículos ensayados no limitada a los elementos de la ficha de características / *List of electronic systems installed in the tested vehicle(s) not limited to the items in the information document*: ---
- 5.1. Vehículo dotado de un equipo de radar de corto alcance en la banda de 24 GHz / *Vehicle equipped with a 24 GHz short-range radar equipment*: ~~si/no/optional~~ ⁽¹⁾ / ~~yes/no/optional~~ ⁽¹⁾
6. Laboratorio con la acreditación ISO 17025 y reconocido por el organismo competente en materia de homologación encargado de realizar los ensayos / *Laboratory accredited to ISO 17025 and recognised by the Approval Authority responsible for carrying out the tests*: IDIADA
7. Observaciones / *Remarks*: ---

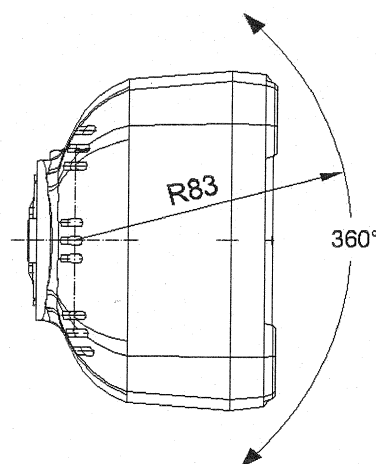
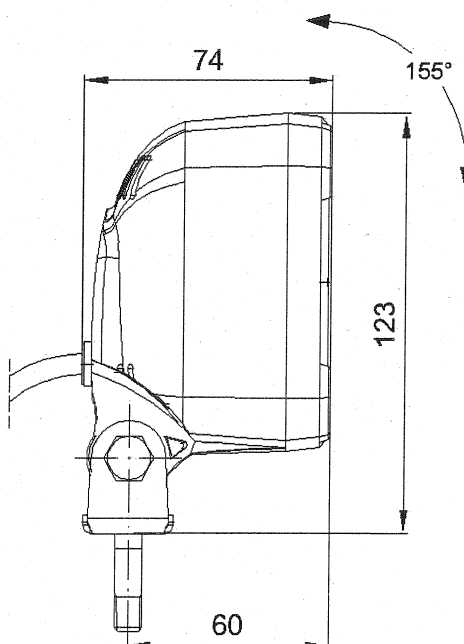
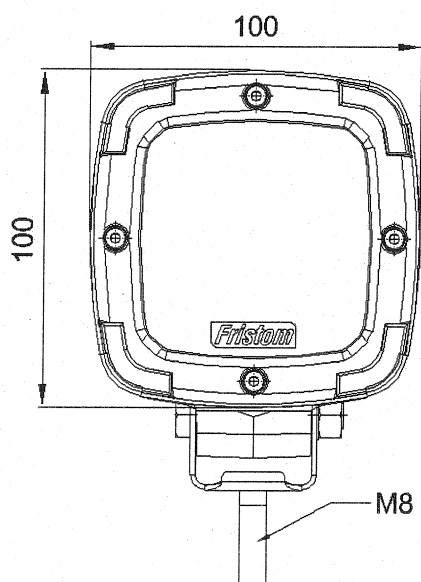
⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda / *Delete where not applicable*



FRISTOM Tomasz Frieske, ul. Byszewska 54a, 85-416 Bydgoszcz
POLAND
tel.: +48 52 360 90 50; tel.: +48 52 360 90 51; fax: +48 52 3277 541
http: www.fristom.com.pl; e-mail: md@fristom.com.pl
NIP: 554-101-87-41; ID UE VAT: PL5541018741;

Ficha de características nº **FT-036** según
Reglamento ECE 10.04
Information document no. **FT-036** regarding
Regulation ECE 10.04

March 2013
Página / Page 9



FRISTOM
Tomasz Frieske
85-416 Bydgoszcz, ul. Byszewska 54a
tel. (52) 360 90 50, fax (52) 327 75 41
NIP 091225627 NIP 554-101-87-41
fristom.com.pl NIP PL 554101 8741

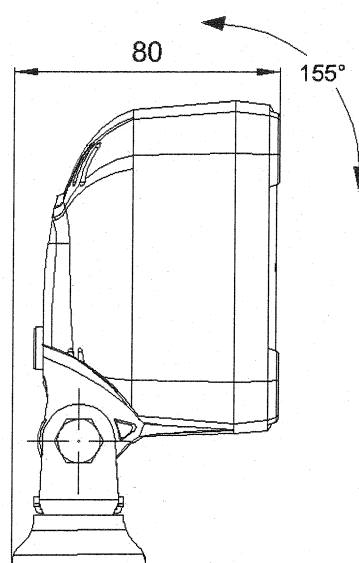
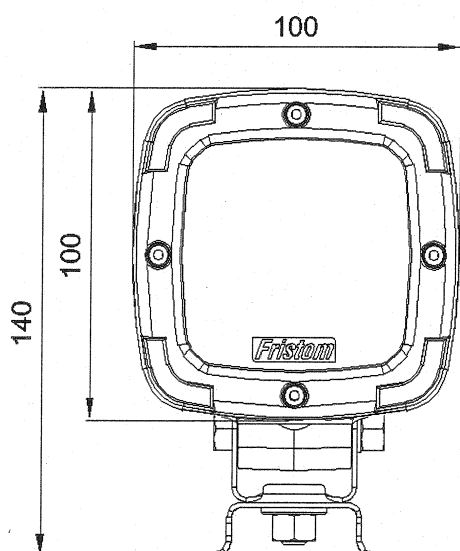
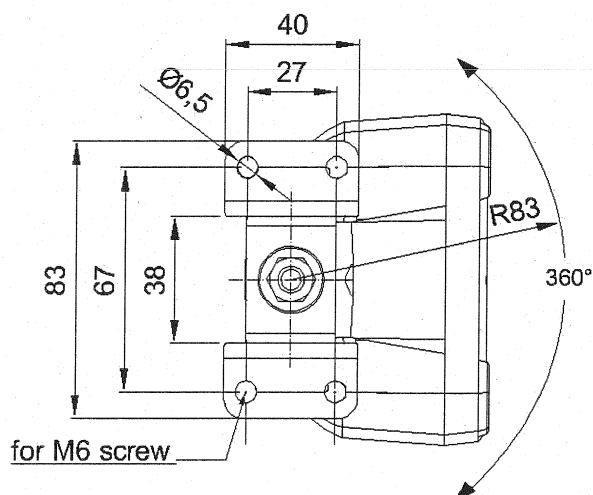


FRISTOM Tomasz Frieske, ul. Byszewska 54a, 85-416 Bydgoszcz
POLAND
tel.: +48 52 360 90 50; tel.: +48 52 360 90 51; fax: +48 52 3277 541
http: www.fristom.com.pl; e-mail: md@fristom.com.pl
NIP: 554-101-87-41; ID UE VAT: PL5541018741;

Ficha de características nº **FT-036** según
Reglamento ECE 10.04
Information document no. **FT-036** regarding
Regulation ECE 10.04

March 2013
Página / Page 10

FRISTOM
Tomasz Frieske
85-416 Bydgoszcz, ul. Byszewska 54a
tel. (52) 360 90 50, fax (52) 327 75 41
NIP 554-101-87-41
www.fristom.com.pl, NIP PL 5541018741



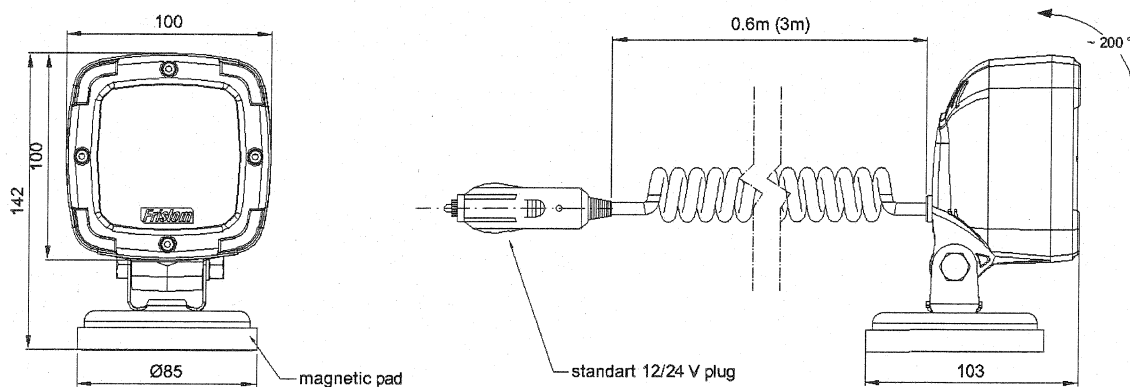


FRISTOM Tomasz Frieske, ul. Byszewska 54a, 85-416 Bydgoszcz
POLAND
tel.: +48 52 360 90 50 ; tel.: +48 52 360 90 51 ; fax: +48 52 3277 541
http: www.fristom.com.pl ; e-mail: md@fristom.com.pl
NIP: 554-101-87-41 ; ID UE VAT: PL5541018741 ;

Ficha de características nº **FT-036** según
Reglamento ECE 10.04
Information document no. **FT-036** regarding
Regulation ECE 10.04

March 2013
Página / Page 11

FRISTOM
Tomasz Frieske
85-416 Bydgoszcz, ul. Byszewska 54a
tel.: +48 52 360 90 50, fax: +48 52 327 75 41
e-mail: md@fristom.com.pl, NIP: 554-101-87-41
ID UE VAT: PL5541018741



IDIADA

Exp.n.: PC13040159